

PROJET  
FINAL

NORME  
INTERNATIONALE

ISO/FDIS  
14931

ISO/TC 120/SC 2

Secrétariat: BIS

Début de vote:  
2021-01-18

Vote clos le:  
2021-03-15

---

---

## Cuir — Cuir pour vêtements (à l'exclusion des fourrures) — Spécifications et procédures d'échantillonnage

*Leather — Leather for apparel (excluding furs) — Specifications and sampling procedures*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO/FDIS 14931](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08b36cb2-32ba-40f9-ad2c-59392966da5c/iso-fdis-14931>

LES DESTINATAIRES DU PRÉSENT PROJET SONT INVITÉS À PRÉSENTER, AVEC LEURS OBSERVATIONS, NOTIFICATION DES DROITS DE PROPRIÉTÉ DONT ILS AURAIENT ÉVENTUELLEMENT CONNAISSANCE ET À FOURNIR UNE DOCUMENTATION EXPLICATIVE.

OUTRE LE FAIT D'ÊTRE EXAMINÉS POUR ÉTABLIR S'ILS SONT ACCEPTABLES À DES FINS INDUSTRIELLES, TECHNOLOGIQUES ET COMMERCIALES, AINSI QUE DU POINT DE VUE DES UTILISATEURS, LES PROJETS DE NORMES INTERNATIONALES DOIVENT PARFOIS ÊTRE CONSIDÉRÉS DU POINT DE VUE DE LEUR POSSIBILITÉ DE DEVENIR DES NORMES POUVANT SERVIR DE RÉFÉRENCE DANS LA RÉGLEMENTATION NATIONALE.

**TRAITEMENT PARALLÈLE ISO/CEN**



Numéro de référence  
ISO/FDIS 14931:2021(F)

© ISO 2021

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO/FDIS 14931](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08b36cb2-32ba-40f9-ad2c-59392966da5c/iso-fdis-14931)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08b36cb2-32ba-40f9-ad2c-59392966da5c/iso-fdis-14931>



**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2021

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Genève  
Tél.: +41 22 749 01 11  
E-mail: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Publié en Suisse

# Sommaire

Page

Avant-propos.....	iv
1 <b>Domaine d'application</b> .....	1
2 <b>Références normatives</b> .....	1
3 <b>Termes et définitions</b> .....	2
4 <b>Échantillonnage</b> .....	2
5 <b>Conditionnement et préparation de l'échantillon</b> .....	2
6 <b>Caractéristiques, méthodes d'essai et valeurs recommandées</b> .....	2
7 <b>Rapport d'essai</b> .....	4
8 <b>Emballage et marquage</b> .....	5
8.1    Emballage.....	5
8.2    Marquage.....	5
<b>Bibliographie</b> .....	6

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO/FDIS 14931

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08b36cb2-32ba-40f9-ad2c-59392966da5c/iso-fdis-14931>

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenu pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir [www.iso.org/brevets](http://www.iso.org/brevets)).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: [www.iso.org/iso/avant-propos.html](http://www.iso.org/iso/avant-propos.html).

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 120, *Cuir*, sous-comité *SC 2, Cuir tanné*, en collaboration avec le Comité technique CEN/TC 289, *Cuir*, du Comité européen de normalisation (CEN), conformément à l'Accord de coopération technique entre l'ISO et le CEN (Accord de Vienne).

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 14931:2015), qui a fait l'objet d'une révision technique.

Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- le titre a été révisé;
- l'exigence relative à la teneur en formaldéhyde a été modifiée;
- les exigences concernant la teneur totale en chlorophénols et la teneur des différents chlorophénols ont été ajoutées;
- les exigences concernant la résistance à la traction, l'allongement sous une force maximale et la résistance à l'arrachement au point de couture ont été ajoutées;
- l'[Article 8](#) relatif à l'emballage et au marquage a été ajouté.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

# Cuir — Cuir pour vêtements (à l'exclusion des fourrures) — Spécifications et procédures d'échantillonnage

## 1 Domaine d'application

Le présent document fournit des valeurs recommandées et indique les méthodes d'essai correspondantes applicables au cuir pour vêtements, à l'exclusion des fourrures. Il spécifie également les modes opératoires à suivre pour l'échantillonnage et le conditionnement des échantillons pour laboratoire.

## 2 Références normatives

Les documents suivants sont référencés dans le texte de sorte qu'une partie ou la totalité de leur contenu constitue les exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 105-B02, *Textiles — Essais de solidité des coloris — Partie B02: Solidité des coloris à la lumière artificielle: Lampe à arc au xénon*

ISO 2418, *Cuir — Essais chimiques, physiques, mécaniques et de solidité — Emplacement de l'échantillonnage*

ISO 2419, *Cuir — Essais physiques et mécaniques — Préparation et conditionnement des échantillons*

ISO 2588, *Cuir — Échantillonnage — Nombre d'unités élémentaires de l'échantillon global*

ISO 3376, *Cuir — Essais physiques et mécaniques — Détermination de la résistance à la traction et du pourcentage d'allongement*

ISO 3377-1, *Cuir — Essais physiques et mécaniques — Détermination de la force de déchirement — Partie 1: Déchirement d'un seul bord*

ISO 4044, *Cuir — Essais chimiques - Préparation des échantillons pour essais chimiques*

ISO 4045, *Cuir — Essais chimiques — Détermination du pH et de l'indice de différence*

ISO 5402-1, *Cuir — Détermination de la résistance à la flexion — Partie 1: Méthode au flexomètre*

ISO 11640, *Cuir — Essais de solidité des coloris — Solidité des coloris au frottement en va-et-vient*

ISO 11642, *Cuir — Essais de solidité des coloris — Solidité des coloris à l'eau*

ISO 11643, *Cuir — Essais de solidité des teintures — Solidité des teintures de petits échantillons aux solvants*

ISO 11644, *Cuir — Essai d'adhérence du finissage*

ISO 15700, *Cuir — Essais de solidité des teintures — Solidité des teintures à la goutte d'eau*

ISO 17070, *Cuir — Essais chimiques — Détermination de la teneur en isomères de monochlorophénol, dichlorophénol, trichlorophénol, tétrachlorophénol et en pentachlorophénol*

ISO 17075-1, *Cuir — Détermination chimique de la teneur en chrome(VI) du cuir — Partie 1: Méthode colorimétrique*

ISO 17075-2, *Cuir — Détermination chimique de la teneur en chrome(VI) du cuir — Partie 2: Méthode chromatographique*

## ISO/FDIS 14931:2021(F)

ISO 17186, *Cuir — Essais physiques et mécaniques — Détermination de l'épaisseur du revêtement de surface*

ISO 17226-1, *Cuir — Dosage chimique du formaldéhyde — Partie 1: Méthode par chromatographie en phase liquide à haute performance*

ISO 17233, *Cuir — Essais physiques et mécaniques — Détermination de la température de fissuration à froid des revêtements de surface*

ISO 17234-1, *Cuir — Essais chimiques pour le dosage de certains colorants azoïques dans les cuirs teints — Partie 1: Dosage de certaines amines aromatiques dérivées des colorants azoïques*

ISO 17234-2, *Cuir — Essais chimiques pour le dosage de certains colorants azoïques dans les cuirs teints — Partie 2: Dosage du 4-aminoazobenzène*

ISO 23910, *Cuir — Essais physiques et mécaniques — Mesurage de la résistance à l'arrachement au point de couture*

### 3 Termes et définitions

Aucun terme n'est défini dans le présent document.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <http://www.electropedia.org/>

ITeH STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

### 4 Échantillonnage

ISO/FDIS 14931

4.1 Chaque fois que possible, l'emplacement et l'identification des échantillons pour laboratoire doivent être conformes à l'ISO 2418.

4.2 Le nombre d'échantillons doit être tel que fixé par l'accord entre les parties intéressées, excepté en cas de litige où il doit être conforme à l'ISO 2588. Si la taille du lot de cuirs est importante, le nombre maximal d'échantillons doit être de cinq.

### 5 Conditionnement et préparation de l'échantillon

5.1 Les échantillons pour laboratoire destinés à être soumis aux essais physiques, mécaniques et de solidité doivent être conditionnés et préparés conformément à l'ISO 2419.

5.2 Les échantillons pour laboratoire destinés à être soumis aux essais chimiques doivent être conditionnés et préparés conformément à l'ISO 4044.

### 6 Caractéristiques, méthodes d'essai et valeurs recommandées

Les caractéristiques, les méthodes d'essai et les valeurs recommandées pour les différents types de cuir pour vêtements sont indiquées dans le [Tableau 1](#) et le [Tableau 2](#). Les caractéristiques essentielles mentionnées dans le [Tableau 1](#) doivent toutes être prises en compte, même si elles peuvent avoir une importance relative différente dans le processus d'évaluation du point de vue de l'usage. Les caractéristiques accessoires mentionnées dans le [Tableau 2](#) doivent faire l'objet d'un accord entre les parties concernées, en fonction de l'usage final prévu pour le cuir.

**Tableau 1 — Caractéristiques essentielles, valeurs recommandées et méthodes d'essai des cuirs pour vêtements**

Caractéristiques du cuir	Valeur recommandée	Méthodes d'essai
Épaisseur de revêtement (mm)	≤ 0,15	ISO 17186
Force de déchirement <sup>a</sup> (N)	≥ 15	ISO 3377-1
Résistance à la traction <sup>a</sup> (N/mm <sup>2</sup> )	≥ 12	ISO 3376
Allongement sous une force maximale <sup>a</sup> (%)	de 40 à 90	ISO 3376
Résistance à la flexion <sup>b</sup> (cycles)	Aniline (finissage non pigmenté) ≥ 20 000 Cuir (finissage pigmenté) ≥ 50 000 (sans dégradation visible, aucune fissure)	ISO 5402-1
Résistance à l'arrachement au point de couture (N)	≥ 40	ISO 23910
Teneur en chrome VI (mg/kg)	< 3	ISO 17075-1 ou ISO 17075-2
pH et ΔpH	≥ 3,5 Si le pH est inférieur à 4, ΔpH doit être ≤ 0,7	ISO 4045
Teneur en formaldéhyde (mg/kg)	≤ 150 Pour le cuir qui n'est pas en contact direct avec la peau ≤ 75 Pour le cuir qui est en contact direct avec la peau ≤ 20 Pour le cuir pour nourrissons et enfants (tranche d'âge de 0 à 14 ans)	ISO 17226:1]
Teneur totale en chlorophénols <sup>c</sup> (%)	< 0,1	ISO 17070
Différentes teneurs en chlorophénols (mg/kg)		
PCP	< 0,5	
Tétra-CP	< 0,5	
Tri-CP	< 1,0	
Di-CP	< 1,0	
Mono-CP	< 2,0	
Colorant azoïque (mg/kg)	≤ 30	ISO 17234-1 ISO 17234-2
Solidité des coloris à la lumière	Aniline ≥ 3 échelle des bleus Nubuck ≥ 3 échelle des bleus Velours ≥ 3 échelle des bleus Autres finissages ≥ 4 échelle des bleus	ISO 105-B02

Tableau 1 (suite)

Caractéristiques du cuir	Valeur recommandée	Méthodes d'essai
Solidité des coloris en frottement en va-et-vient (dégradation de la couleur et dégorgeement)	Pour l'aniline, le nubuck ou le velours: — feutre sec 20 cycles, $\geq 3$ échelle des gris — feutre humide 10 cycles $\geq 3$ échelle des gris — feutre mouillé avec une solution de sueur artificielle <sup>d</sup> 10 cycles $\geq 3$ échelle des gris  Autres finissages: — feutre sec 50 cycles, $\geq 3$ échelle des gris — feutre humide 20 cycles $\geq 3$ échelle des gris — feutre mouillé avec une solution de sueur artificielle <sup>d</sup> 20 cycles $\geq 3$ échelle des gris	ISO 11640
Solidité des coloris à la goutte d'eau en se référant à l'auréole résiduelle après 24 h	$\geq 3$ échelle des gris (aucune boursoufflure de la surface du cuir, aucun autre effet physique permanent et aucune trace de sel)	ISO 15700
Solidité des coloris au nettoyage à sec	$\geq 3$ échelle des gris (aucune perte de finissage, pas de renourrissage avec de la matière grasse)	ISO 11643
<p><sup>a</sup> Valeur moyenne de chaque direction (direction parallèle et direction perpendiculaire à l'échine).</p> <p><sup>b</sup> En utilisant la méthode de la flexion à l'état sec.</p> <p><sup>c</sup> Pentachlorophénol, tétrachlorophénol, trichlorophénol, dichlorophénol, monochlorophénol.</p> <p><sup>d</sup> Une solution artificielle de sueur alcaline est décrite dans l'ISO 11641.</p>		

Tableau 2 — Caractéristiques accessoires, valeurs recommandées et méthodes d'essai des cuirs pour vêtements

Caractéristiques du cuir	Valeur recommandée	Méthodes d'essai
Solidité des coloris à l'eau	$\geq 3$ échelle des gris	ISO 11642
Adhérence du finissage (uniquement pour les cuirs pigmentés)	$\geq 2$ N par 10 mm (adhérence à sec)	ISO 11644
Résistance à la fissuration à froid (uniquement pour les cuirs pigmentés)	- 10 °C (aucune dégradation)	ISO 17233

## 7 Rapport d'essai

Le rapport d'essai doit au moins comprendre les informations suivantes:

- une référence au présent document, c'est-à-dire ISO 14931:—;
- l'identification de l'échantillon pour essai et, si cela est requis, la procédure d'échantillonnage;
- la date et le lieu des essais;
- les résultats d'essai et le nombre d'éprouvettes;
- le conditionnement et l'atmosphère d'essai utilisée;
- tout écart par rapport au présent document.



## 8 Emballage et marquage

### 8.1 Emballage

Les cuirs à dessus doivent être emballés de manière appropriée conformément à l'accord conclu par les parties intéressées.

### 8.2 Marquage

Les informations suivantes doivent être étiquetées ou marquées de façon claire et permanente sur le côté chair et pour le velours, sur le côté fleur du cuir:

- a) la surface de cuir;
- b) la marque d'identification du fabricant;
- c) le numéro de lot ou le mois et l'année de fabrication du produit.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO/FDIS 14931](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08b36cb2-32ba-40f9-ad2c-59392966da5c/iso-fdis-14931)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08b36cb2-32ba-40f9-ad2c-59392966da5c/iso-fdis-14931>

## Bibliographie

- [1] ISO 11641, *Cuir — Essais de solidité des coloris — Solidité des coloris à la sueur*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO/FDIS 14931](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08b36cb2-32ba-40f9-ad2c-59392966da5c/iso-fdis-14931)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/08b36cb2-32ba-40f9-ad2c-59392966da5c/iso-fdis-14931>